

# Polko Sokome Korete Qu Nakayáñoní Topé Timoti Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nanje. (1 *Timoti 1:1* weyo qembe.) Timoti ñuko Pol koro kho kopo ka, iwí muko Grik uni ka, nimí muko Juda inondutu pare ka. (*Asá yerewí Uni 16:1* weyo qembe.) Enendo Pol koya kho tero uyareyara. Itaka ino-ino uni kumimbo ñande ye inoyotenjo, ko Polko **Rom** ñuno kusi-kusi yano yora, quko kumima naru 62AD ñuno re rotoyi toñeró, peka. (Asa “62AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 62 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.)

Asa re rotoyi Polko Timoti koya Taitus koya toñero Spen mira andusina ñuno uyareñgurí. Nuno uyaro kho tero 63AD ñuno pitu ko Masedonia mirako, Esia mirako, Kiriti noko mosowímo ñuno uyarero kho taró, peka. Kho kini tiníqo, Efesus yendémo ñuno uro Timoti ñuno re rotoro Korin yendémo ñuno uyaro kunditaró, peka. Nu yendémo ñuno sokome ña nakayáñoro riní Timotiko Efesus ñuno uró.

Polko kusi-kusi yano yoraró quno ñuno **Anutu koro huru-huru** soso ene Masedonia mirako

ηuno ηuya Esia mirako ηuno ηuya yoriní tunoqaró ηuko parámi tero sowe tero huru-huru keta ηuya ri tanğurí. Quko enendo ηuya quhurí enesó-enesó korowoyanğurí. Nunde ηuroko Polko Timoti re rotoní **unipare meté horé** ηu rukiso yerewero kho taró.

<sup>1</sup> No Pol, Kristo Yesu koro asáñowí uni\* ka, dokoro Anutu, Rambaruru Konğo Norewero Uni ηuya Kristo Yesu,† o meté sopoyoteto ηuro murí ηuyako no rokó niririyó.

<sup>2</sup> Timoti, sokome ηa keño nakayáñoteno. Keto inğondutuwiqo, neneño nañone hamó tunoqaró. Anutu Awandoya Kristo Yesu, Uni Paráminanimboya samaka-samaka tuwó te kunoro, sikínge te kunori, newonde imemo yoroweya.

*Uni kumimbo mande enesó-enesó rondaqe yunowaño*

<sup>3</sup> Komo, no Efesus yendé rotoro Masedonia mirako uyarewero tanowó quno ηuno mande ηande kimiranowó, ko Efesus ηuno yotoya Anutu koro unipare ηu sopo yere qembe. Nunde tero uni kumi mande kondé ηande yimito qembe, “Ye unipare mande enesó-enesó ma rondaqe

---

\* **1:1:** “asáñowí uni” ηuko Yesuko rokóñoro asáñoní eneño khayó taró. † **1:1:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanqe ye nekanğurí.

yunoyowero. <sup>4</sup> Kowe ye sowo mande kina-kina koya usisambatoro owéye qambu njuro kondé ma injowero.” Njunde yimito qembe, dokoro o soso njunde guko kiro mande nanje riní tunoqeyote, Anutu koro kho qu ka kama teyote. Kini, nore injondutuware nanje Anutu koro kho qu teyoteto. <sup>5</sup> Mande kondé njuro murí muko njandiro, uni soso newondeye sara-sara tiní, oteteye sopowero guro ino-ino meté mu tero, ino-ino hamó qu teyowanjo, ko njunde tero topoye newonde meté yunowanjo. <sup>6</sup> Uni kumimbo otete njuro roro, kape-kape tero, mande kina qu howeyotenjo. <sup>7</sup> Uni njundo hutunjo mande‡ njuro murí njuro kondé rondaje yunoyotenjo, guko mande njuro hamó kama injoyi tondaneyote.

<sup>8</sup> Nore injoteto, ko uni kato hutunjo mande njuro injoro hamó howeyote tiníqo, hutunjo mande njundo o meté ka riní tunoqeyote. <sup>9</sup> Hutunjo mande njuro unipare ronenejowíŝ ronjaru yerewero koro kini. Kini, unipareto otete piyimi teyotenjo njuro ronjaru yereyote. Oteteye piyimi njuro njandiro: hutunjo mande wendaqeyotenjo ko wiri yerete uni mandeye kama howeyotenjo; Anutu huwónoyotenjo ko quhurí teyotenjo; Anutu koro oteteyó rotoyotenjo ko noko koro otete qu howeyotenjo; awa-náye yuroyi khumotenjo, unipare meyowo yuroyi khumotenjo; <sup>10</sup> se

---

‡ **1:7:** “hutunjo mande” njuro komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande njuro Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. **§ 1:9:** “unipare ronenejowí” njuro Anutuko yiyoro potó moré kini tiní enejo unipareyó tunoqetenjo.

simbururu teyotengo ko urumuni kaya urumuni meywomboya eneqanqe se simbururu teyotengo; meywomboro simóye momo teyotengo; mande kota yeyotengo ko mande khono ηuno uni kaná yereyotengo. Otete meyowo ηuya teyotengo, ko otete soso ηuko mande hamó mu rondaqe yunanowó ηu ri umbuyote. <sup>11</sup> Mande hamó ηuko Anutu meté horé ηundo miti mande\*\* kekere ηu re nunoní yesowanowó ηu howeyote.

*Anutuko Pol samaka-samaka tuwó inaró*

<sup>12</sup> Uni Paráminani Kristo Yesu†† wimbu re nunaró ηundo no kho meté teyoteno ηu niyo inoro eneηo khoyó tewero rokó nereró. Nuro yunḡunaḡoyoteno. <sup>13</sup> Hamó, komo no yesaráḡoro eneηo unipareyó saḡgiri te yunoro kuma parámi teyanowó. Quko ene ηande inaró, komo no ino-inone meté horé kini, inowe tondaḡewero mepémo kini, ko kama inondutuwoyanowó. Nū murí ηuro no sikíne te nunaró. <sup>14</sup> Paráminanimbo samaka-samaka tuwó‡‡ parámi nunaró. Nunde tiní Kristo Yesuko newondene okokowoní ene inondutuwo ro newonde meté unipare yunoyoteno.

---

\*\* **1:11:** “miti mande” ηuko Anutuko Kristo asáḡoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ηuro mande meté mu nanqe. †† **1:12:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóḡoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoḡeweya qu karo yanḡurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanḡurí. Asa Yesu mahiní eneηo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanqe ye nekanḡurí. ‡‡ **1:14:** “samaka-samaka tuwó” ηuko Anutu eneḡombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

<sup>15</sup> Mande ḡako hamó tiní meté unipare soso inowanḡo: ko Kristo Yesuko quhurí unipare rambaruru koḡo yorewero quro nokono maheró. Ko nondoko uni piyimi horé; hamó, unipare piyimi yotenḡo ḡuro uni kembé ḡuko no. <sup>16</sup> Quko Kristo Yesuko sikíne te nunoro topé kama taró. Ḥuro tero enendo unipare imemonḡo ene inondutuwooro yoto-yoto suki-suki rewanḡo ḡu otete meté ḡu witú yereró. <sup>17</sup> Anutu ḡuko wiri yerete uni suki-suki yoweya qu, kama khumoweya, norendo qenewero mepémo kini. Eneko Anutu hamó kanata na. Ḥunde ḡuro naru suki-suki owí hokoya owé parámi inato. Ḥu hamó.

<sup>18</sup> Timoti neneḡo naḡone, mande kondé ḡa kimiroteno, dokoro ḡande inotenno, komo ye-ye unindo keḡomboro mande kumi yanḡurí. Ke meté keḡo ye-ye mande§§ yanḡurí ḡuro inḡoya wimbu titiyoya keḡo kḡoke te qembe. Kho ḡuko kuma meté mu qembe, ko keto kuma uni qembe tunoqaró. <sup>19</sup> Ḥunde tero inondutu taró ḡu kondé towooro otete sopowero quro inḡo-inḡoke meté mu nanḡe howe qembe. Uni kumimbo inḡo-inḡo meté ḡu huwóḡoro wanḡoko toro puḡomo tokoḡaró qembe inondutuye ri piyo taró ḡu. <sup>20</sup> Himeneus koya Aleksanda koya ḡunde nanḡe tariyó. Otete piyimi tiriḡo, nondo yorerero Monimbu kandímo yorotanowó. Ḥunde tero otete meté mu qene inḡoro imemonḡo Anutu pitu ko kama yesaráḡowari.

---

§§ **1:18:** “ye-ye mande” ḡuko unindo Yuḡa nonḡo mande ka rero unipare soso yimiraró.

## 2

### *Yambo hariri tewero quro oresaka mande*

<sup>1</sup> Asa ko koretero kondé ñande yimiroteno, ko ye haririko Anutu nekeru unipare soso samaka yerewero quro hariri tero o tukuni teteŋgo ñuro kirayoya Anutu yuŋgunañoyuri qembe. <sup>2</sup> Ye wiri yerete uni soso koro hariri teyuri qembe. Nunde tero nore soso meté kunditero, newonde imemo yotoro, Anutu koro murí howero, owé meté mu rewato. <sup>3</sup> Nju murí ñuko meté, ko Anutu, Rambaruru Koŋgo Norewero Uni ñundo ñuro metéñoyote. <sup>4</sup> Enendo uni soso rambaruru ñu takawaŋgo ñuro yero inoyote, ko mande hamó ñuro murí ñu inowaŋgo, yero inoyote. <sup>5</sup> Dokoro Anutu kanata na yote. Kowe keweroko uni kanata naŋgeko Anutu koya noreya keweronanimo yote, ñuko uni ka, Kristo Yesu.\* <sup>6</sup> Enendo uni soso kimo yerewero† quro eneño yoto-yotoyó rotaró. Rotoní o taró ñuro piña mande naru metémo ñuno inatowó. <sup>7</sup> Nondo mande ñuro yesowowero uni ka tunoqero, asáñowí uni‡ tunoqanowó. Kota kini, no hamó yeteno. Nondo kho hamó tero kama rotoro uni wini meyowo soso miti mande rondage yunoyoteno.

---

\* **2:5:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí. † **2:6:** “kimo yerewero” ñuro murí muko ñandiro: unipareto o piyimi kusunoyómo kusiyowí yoteŋgo. Nundiro naŋge Anutuko kimo tero yoriní kina yowaŋgo. ‡ **2:7:** “asáñowí uni” ñuko Yesuko rokóñoro asáñoní eneño khoyó taró.

<sup>8</sup> Njunde njuroko no njande injoteno, uni yendéne-yendéne soso Anutu koro murí howero kand-eye hokoro newonde sangirí, kiro mande rotoro hariri tewango, yero injoteno.

<sup>9</sup> Njundiro nanje pareto murí meté howero tuwi meté ta nanje rimiwango. Asa nakayáye tewero guro huye ma wiwiowero, ko golpe ma pehe koweyemo ma rewero, ko tuwi kimoyó parámi horé mu ma tewero. <sup>10</sup> Kini, ye pare, ye njande yetengo, “Nore Anutu potoruku te inoyoteto.” Njunde yero injoro otete meté mu tewango tiníqo, otete njuko nakayáye njunde qembe teweya.

<sup>11</sup> Pareto Anutu koro mande injotengo quno njuno meté owéye ri umbuní manjoye kusiyowango. <sup>12</sup> Nondo pareto Anutu koro mande koro murí rondage yunowango njuro soré yereyoteno. Kowe pareto uni wiri yereweya njuro soré yereyoteno. Pare soso manjoye kusiyoro mande nanje injowango. <sup>13</sup> Dokoro Anutuko Atam korete toworoqota, tukú Ewa towaró. <sup>14</sup> Atamko mande kota njukama injondutuwoyaró. Kini. Pare njundo mande kota njukama injondutuworo quhurí taró. <sup>15</sup> Quko pareto injo-injo meté howero khe meté njukama rotoro, unipare newonde meté yunoro, Anutu koro oteteyó howeyowango tiníqo, asa simó pisi yerewango quno njuno rambaruru takawango.

### 3

*Injondutu koro huru-huru njuro sopo-sopo uniye*

<sup>1</sup> Mande njako hamó nanje, ko uni ka, Anutu koro unipare sopo yerewero koro kho qu reweya,

yero inote nuko kho meté mu tewero njuro inoyote. <sup>2</sup> Nunde njuroko sopo-sopo uni nunde guko unipareto oteteyómboro yesaráñowero mepémo kini. Eneko pare kanata koro kami qembe yotoro eneño yoto-yotoyó meté sopo ino-ino meté qu howero otete meté qu nanje tero uni khe konjo qu mahi samaka yerero mande rondage unipare yunote quno njuno inoyi tondanete. <sup>3</sup> Uni nunde guko wain parámi kama neyote ko kiro mande tero kuma kama teyote. Kini, uni samaka yerero newonde ime nanje teyote. Mone rewero quro kama inoyote. <sup>4</sup> Uni nunde guko suwisawiyó meté sopo yiriní eneño simó ará te inoro manjó howeyotenjo. <sup>5</sup> (Qeni, uni ka suwisawiyó meté kama sopo yereyote nuko Anutu koro huru-huru nu meté sopo yerewero mepémo kini, hamómbe?) <sup>6</sup> Asa sopo-sopo uni nunde guko naru piru Yesu inondutuwoyaró. Dokoro itaka nanje inondutuwooro waka ta sopo-sopo uni tunoqete tiníqo, eneño inoní oníqo, enendo Monimbu qembe topé piyimi reweya. <sup>7</sup> Asa sopo-sopo uni nunde guko sono kama rangurí njuro tonjeyemo owí meté reyote. Nunde kini tiníqo, owí ri umbuní Monimbu koro powerako towoweya.

*Injondutu koro huru-huru njuro kho uniyé*

<sup>8</sup> Nundiro nanje Anutu koro kho uni tomó-tomó njuyako unipareto oteteyembooro ará te yunoyotenjo. Uni nunde guko manjo irisa nunde qembe kama yotoro wain parámi kama nero mone siyowero quro kama inoyotenjo. <sup>9</sup> Uni



ηunde quko otete sopowero quro ηjo-ηjoye meté mu howero Anutuko ηjondutu tewero murí ηu riní tunoqaró ηu ηjomukotenjo. <sup>10</sup> Koretero khoye towotero qeno qembe. Ene kho meté teroqo Anutu koro kho uniyó yorowaηjo.

<sup>11</sup> Njundiro nange kho uni ηjuro pare qu ηjuko otete meté nange teyote. Njunde tero unipare kama yesará yerero, enejo yoto-yotoyó meté sopo, otete meté kama rotoyote.

<sup>12</sup> Anutu koro kho uni ηjuko pare kanata koro kamí qembe yotoro, suwisawiyó ηu meté sopo yereweya. <sup>13</sup> Dokoro uni ηunde ηjuko kho meté teyotenjo qundo owé meté rero wimbu rero Kristo Yesu\* kondé ηjondutuwoyotenjo.

### *ηjo-ηjo mande parámi ka*

<sup>14</sup> No keno imemoηjo ta uyarewero, yero ηjoteno. Ko koretero oresaka mande ηa nakayáηoyoteno. Njundiro <sup>15</sup> no keno waka ta uyarewero mepémo kini tiníqo, sokome ηa qenero Anutu koro suwisawiyó yimiri ηjoro otete meté mu tewano. Anutuko yoto-yotoyó moré, ko suwisawiyó ηjuko enejo huru-huru† ηu nange. Kowe enejo huru-huru ηjuko tatá kondé ηunde qembe mande hamó ηu samakanoyote.

---

\* **3:13:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanqurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanqurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanqurí.

† **3:15:** “huru-huru” ηjuko unipare soso ηundo Yesu ηjondutuwooro nokone-nokone ηuno huruwoyotenjo qu.

16 Hamó horé, Anutu howewero murí komo tapuñaró ñuko ino-ino parámi ka.

Yesuko uni hamó tunomo tunoqiní,  
 Yuqako, eneko uni roneneñowí, yero nekoní,  
 sambo simómbó ene qeni,  
 uni wini enesó-enesó keweroyemo ñuro  
 yesowoyi,  
 nokono ñuno unipareto ñuro inondutuwoyi,  
 Anutuko re koreko oní owé parámi horé raró.

## 4

*Mande enesó-enesómbó uniparetoro inondutuye roworemoyote*

<sup>1</sup> Yuqa Surumímbo tunomo ñande yete, ko imemongo, naru weña quno,\* uni kumimbo inondutuye roto roto yuqako kaná yereyotenjo qu yohowewañgo, ko mande ka yuqa piyimimbo† rondaqe yunoyotenjo ñu howewañgo.

<sup>2</sup> Mande rondaqeyotenjo ñunde qu kota uni mangoye irisa qundo yeyotenjo, dokoro uni ñuro otete sopowero quro ino-inoye muko piyo taró, kewámbo qaní roworemaró ñunde qembe. <sup>3</sup> Ñu uni ñuko unipare epe re-re tewero soré yereyowanjo, ko o newero qu enesó-enesó soré yereyowanjo. Quko nore mande hamó ñande inoteto, Anutuko o newero ñu towaró, ko nore inondutu

---

\* **4:1:** “naru weña” ñuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.) † **4:1:** “yuqa piyimi” ñuko sambo simó ñunde qembe, quko Anutu koro sangirí tero unipare rowore yereyotenjo.

unipare, nore meté siyoro Anutu yungunajoro newato. <sup>4</sup> Dokoro, Anutuko o towaró njuko soso meté mu nanje. Koretero ye yungunajowanjo tiníqo, oka ma huwónjowero. <sup>5</sup> Anutu koro mandímboya yeño haririyemboya o soso nju riní Anutu eneño horé teyote.

*Kristo Yesu koro kho uni meté*

<sup>6</sup> Ko mande soso nju rero uni topo yunoweya tiníqo, ke Kristo Yesu‡ koro kho uni meté njunde teweya. Njunde tero ke mande meté mu injondutuwoyaró quya injo-injo meté mu howeyote quya wimbu kunoní kondéreweya. <sup>7</sup> Quko uni piyimimbo mande koroqe enesó-enesó yeyoteño nju huwónjo qembe. Huwónjoro injo-injoke rika kondériní Anutu koro murí nanje howe qembe. <sup>8</sup> Qeno, uni kato kundo tewero quro kowí riní kondéreweya, ko otete njunde qundo songa ta samakanjoweya. Quko nore Anutu koro murí howeyoteto quno njuno otete njunde qundo nanje nore hamó-hamó samaka nereyote. Hamó, otete njunde qundo itaka nokono njano o meté nore nunoyote, ko yoto-yoto imemonjo tunoqeweya njunoko o meté nunoweya.

<sup>9</sup> Qeno, mande njako hamó ko unipare soso meté injoro injondutuwowanjo. <sup>10</sup> Njuko njandiro: Anutuko yoto-yotoyó moré, ko nore enendo rambaruru konjo noreweya njuro sopoyoteto.

---

‡ 4:6: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nju, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

Enendo unipare soso meté yoreweya, ko nore inondutu unipareyó hamó noreweya. Asa mande nuro koweyumu parámi teyoteto.

<sup>11</sup> Ke mande ña rero unipare yimitoro ino-ino rondage yuno qembe. <sup>12</sup> Keko simó keta nanje, ñu hamó. Quko uni kato ñunde nuro ma yesará kerewero. Kini, mande meté mu yero, khe u-u meté mu howero, newonde meté unipare yunoro, otete sara qu nanje te qembe. Nundiro nanje inondutuke witú yirikata kenjo oteteke qenero kohowewango. <sup>13</sup> Keto no sopo nereyote quno ñuno, kho kondé tero sokome§ weyoro murí nuro yesoworo ino-ino rondage yuno qembe. <sup>14</sup> Komo unindo kenjo ye-ye mande ka\*\* yaró, ko huru-huru koro tapá unindo kandeye re kembakemo rangurí. Nunde ti Anutuko kho meté tewero koro puriño ka kunaró. Asa ko puriño ñu ma rotowero.

<sup>15</sup> Kho nuro kondé ino qembe. Naru rokóño ñunde tiqo, unipare soso murínge qenero niñguniñgu tewango. <sup>16</sup> Do ino-ino ka rondage yunoyote ñuya oteteke ñuya kondé sopo qembe. Ke wimbu rero ñunde teweya tiníqo, Anutuko khokemo ñu nonjo qenero rambaruru konjo koreweya, ko ene unipare mangoke inoyotenjo ñu ñuya yoreweya.

## 5

---

§ 4:13: “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. \*\* 4:14: “ye-ye mande” ñuko unindo Yuqa nonjo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande ñunde quko uniparetoro oteteke rondonarómbe ma newondeye rukisoyaró.

*Timotiko unipare soso eneño suwisawiyó  
nunde qembe nuro ye inoweya*

<sup>1</sup> Ke uni kongomu roŋgaru yereweya quno njuno sangirí ma yunowero. Kini, awaŋge horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. Simó keta njuya kone-topoke horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. <sup>2</sup> Pare kongomu njuya naŋge horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. Pare keta njuya simó-kuwoŋge horé nunde qembe otete sara-sara howero inondutuye ri kondéreweya.

*Danimbo wapu roŋgaru yerewaŋgo?*

<sup>3</sup> Pare wapu horé nuro ará te yuno qembe. <sup>4</sup> Asa pare wapu ka naŋo-simó moré ko usi-sí moré tiníqo, sowe-soweyómbo Anutu koro oteteyó howero eneño utatáye nuro mepé te yunoro náye, umbiye sopo yerero roŋgaru yerewaŋgo. Anutuko otete nunde nuro inote. <sup>5</sup> Asa pare wapu horé ka enemata yorote, quko nande inote, “Anutuko noriní meté tewano,” yero kosa suwo rokóŋoro hariri tero Anutu kirayoyote. <sup>6</sup> Quko pare wapu kato eneñomboro ye inoro niŋgu-niŋgu naŋge tero howeyote tiníqo, toní keta yorote, quko ene khumowí nunde qembe. <sup>7</sup> Nunde nuroko keto pare wapu yimiroyi otete roneneñowí\* naŋge ti unipareto eneya mande piyimi kama yewaŋgo. <sup>8</sup> Ko inji. Uni kato eneño suwisawiyómboya iwí-nimí pare-simómboya kama sopo yerero roŋgaru yereyote

---

\* **5:7:** “otete roneneñowí” njuko Anutuko nore rokó yiriní noreño murínani eneño murí howeyote.

tiníqo, ene inɔndutuyó ɲu rotoro, kape uni† piyimi ɲunde qembe tunoqeyote.

9 Meté keto pare wapu horémboro owéye nakayáɲoyi huru-huru‡ ɲundo samaka yerewanɲo. Quko pare wapu soso kini, kumima naru 60 ɲunde rotoro komo kamí kanata naɲge taró ɲuro naɲge nakayáɲo qembe. 10 Kowe pare wapu meté ɲundo otete meté kumi teyanɲo ɲu naɲge owéye nakayáɲo qembe. Asa enendo simóye meté sopo yerero roɲgaru yereyanɲo, ko uni khe koɲgo qu mahi samaka yereyanɲo, ko unipare meté horémboro§ sunará teyanɲo, ko uni quhuriye moré mu samaka yereyanɲo, ko otete meté naɲge teyanɲo. Asa pare wapu o soso teyanɲo ɲu naɲge owéye nakayáɲo qembe.

11 Quko pare wapu keta quro owéye ma nakayáɲowero. Dokoro koweye saɲaní ɲuro yero inoyiqo, Kristo\*\* koro kho qu rotoro kame tewero pitu ko inowanɲo. 12 Asa ko topé piyimi rewanɲo, dokoro ɲundi mande koretero kusiyangurí qu ka wendaqetenɲo. 13 Ko ene otete kaɲuya teyotenɲo. Wimbuma tero ya enesó-enesó ɲuno wimbo-wimbo kunditero unipare kumimbo o teyanɲo ɲu inoro uyare mahe tero

---

† 5:8: “kape uni” ɲuko Israel koro Anutuye ɲu kama ino howeyotenɲo. ‡ 5:9: “huru-huru” ɲuko unipare soso ɲundo Yesu inɔndutuworo nokone-nokone ɲuno huruwoyotenɲo qu. § 5:10: “unipare meté horé” ɲuko oteteye soso muko meté naɲge kini. Kini, owé ɲu “unipare meté horé” ɲuro murí muko ɲandi, “Anutu koro unipare” naɲge. \*\* 5:11: “Kristo” ɲuko Yesu naɲge, asa Anutuko rokóɲoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɲu.

unipare meywomboro huwó mande ye yunoy-  
otenngo. <sup>14</sup> Nunde njuroko no injoteno pare wapu  
keta qundo meté kame tero simó pisiyoro yaye nu  
sopowaŋgo. Unipareto otete piyimiye nu qenero  
huwó yerewaŋgo koro. <sup>15</sup> Hamó, pare wapu  
kumimbo ore meté nu rotoro Monimbu koro khe  
qu howewaŋgo.

<sup>16</sup> Asa injondutu pare kato nimímbe ma umbí  
pare wapu taró tiníqo, ene meté sopo yerero  
rongaru yereweya. Nunde tiníqo, huru-huru  
njundo koweyumu kama tero pare wapu enesó  
yorotenngo qu meté samaka yerewaŋgo.

*Huru-huru koro tapá uni kho meté teyotenngo nu  
rongaru yiri qembe*

<sup>17</sup> Huru-huru koro tapá uni kho meté teyotenngo  
nu, ará te yunoya kimoye yunoyi qembe. Ko tapá  
unindo Anutu koro mande qu wisiyoro unipare  
yunoyotenngo nu, ará parámi te yunoya kimoye  
yunoyi qembe. <sup>18</sup> Dokoro sokomeko njuno njande  
nakayáñaró, “Makaoko rais kowí khete rumu-  
niñoyote quno njuno maŋgoye ma kusiyowero.” ††  
Ko mande kañuya njande yete, “Kho uni nu meté  
kimoye rewanga.” ‡‡ <sup>19</sup> Asa naru kano uni kanata  
kato njande yeweya, “Tapá uni njundo o piyimi  
ta.” Topone, mande njunde yiníqo, kusumbo ma  
rewero. Asa uni irisape ma uni kapusa njunde  
qundo yiqota maŋgoye ino qembe. <sup>20</sup> Ko uni  
kembé kumimbo o piyimi tiqo, yorero uni soso  
tonjeyemo rongaru yere qembe. Nunde ti meyo  
nu yiyoro sasaro tewanga.

†† 5:18: Hutunjo Mande 25:4 ‡‡ 5:18: Luk 10:7

21 Anutu koro toŋímo ko Kristo Yesu<sup>SS</sup> koro toŋímo ko sambo simó<sup>\*\*\*</sup> Anutuko rokó yereró ŋuro toŋeyemo, no ke kimiroteno, mande soso ŋa inoro roneneŋo sopo yere qembe. Uni owí morémbe ma owí moré kini guro ore kanata na howero roŋgaru yere qembe.

*Timotiko eneŋo murí meté roŋgaruwoweya*

22 Ke kho uni ka rokóŋoro kandeke saŋanimo waka ta ma rewero. Ko mande kaŋuya ŋandiro, uni meyowomboro quhurí teyoteŋgo ŋuya nembe ma rewero. Anutu toŋímo sara yowero ŋuro keŋomboro ino qembe.

23 Sono kiŋo naŋge ma newero. Kini, qahunge samakaŋoro se khumo qahungemu yote ŋu riní kini tewero guro wain soŋga ta ne qembe.

24 Uni kumimboru quhuriye muko tunomu yote, unipare ronda yerewero naruyómu ŋuno piŋa mandeye waka ta areweya. Quko uni kumimboru quhuriye muko sóqeyote. Imemoŋgo naŋge tunomu tunoqeweya. <sup>25</sup> Nundiro naŋge otete meté mu tunomu yote. Quko otete meté mu itaka sóqeyote ŋu ŋuya imemoŋgo tunomu tunoqeweya.

---

**SS 5:21:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋguri. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋguri. Asa Yesu mahini eneŋo unipareyo, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋguri. **\*\*\* 5:21:** “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneŋo sunará teyoteŋgo.



## 6

### *Kho simómbó kхо meté nanje tewanjo*

<sup>1</sup> Anutu koro unipare soso unindoro kхо simó yotenjo qu, enenjo uni parámiye njuro ará te yunoyuri qembe. Unipareto oteteye qenero Anutu koro owí njuya miti mande njuya yesaránjowanjo koro. <sup>2</sup> Asa inondutu unindo kхо simó ka sopoyote tiníqo, kхо simó njuko parámiyó njuro ma inowero, “Njuko topone, enina, no meté mandí wendaqewano.” Kini, kхо meté horé nanje te inowanjo. Dokoro parámiyó Anutu inondutuwoní Anutuko ene surumí ino yunoyote. Asa naru rokónjo unipare ino-ino nja yunoya newondeye ri kondéreweya.

### *Wondo situwi njuro kondé inowero muri*

<sup>3</sup> Uni kato mande koroqe rondaqe yunoro Uni Paráminani Yesu Kristo\* koro mandímboya Anutu koro murí njuro ino-ino njuya huwónjoyote tiníqo, <sup>4</sup> uni njuko enenjo owí hokoyote nanje, oka kama inoní tondañete. Kini. Epe taka-taka tewero ino-ino piyimi njuro inoyote ko o tomó ta ka njuro kiro kuma teyote. Oteteyómbó unipare yoriní newonde tutu tero, kiro kuma tero, unipare meyowo yesará yerero, topoyemboro newonde piyimi teyotenjo. <sup>5</sup> Ko naru rokónjo uni piyimi njundo epe kiro-kiro yeyotenjo. Otete piyimi

---

\* **6:3:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nj, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

soso ηundo uni ηuro iηo-iηoye rambaruruwoní mande hamó mu gene iηowero mepémo kini. Njunde tero ηande iηoyotenjo, “Nore Anutu koro murí howeroqota nokono wondo situwi parámi rewato.”

<sup>6</sup> Quko nore Anutu koro murí howeroqota date yoteto ηuro metéηowato quno ηuno o meté horé rewato. <sup>7</sup> Dokoro ná-námanimbo pisi nerenjurí quno onani moré kini tunoqatowó. Ko khumowato quno ηuya oka kama se toηewato. <sup>8</sup> Nore o newero qu, tuwi teyoteto, ηuko mepémo ηu.

<sup>9</sup> Unipare wondo koro iηoyiqo, situwiyembo towo yirini situwi parámi rewero nunjurí ηuko powerako uyi kondé yondowoyote. O parámi ηuro iηoyotenjo quno ηuno newondeye arini otete piyimi kate-kate howero piyo temukotenjo.

<sup>10</sup> Mone rewero iηo-iηo ηuko otete piyimi kate-kate ηuro murí. Uni kumi mone koro iηoyotenjo, ηu otete ηundo yowosoni ηondutuye rotoyí o piyimi kate-kate newondeye sangawoni piyo tewanjó.

### *Polko Timoti ronjaruwaró*

<sup>11</sup> Quko ke Anutu koro uni, otete piyimi ηu soso gene sorero huwóηo qembe. Njunde tero murí ηaro howe qembe: otete ronenejowí,<sup>†</sup> Anutu koro murí, ηondutu rewero murí, unipare newonde yunowero murí, quhurí kondé korowowero murí, unipare newonde ime yunowero murí. <sup>12</sup> Injondutu teyote ηu meté howero kho kondé te qembe. Komo Anutuko

<sup>†</sup> **6:11:** “otete ronenejowí” ηuko Anutuko nore rokó yirini noreηo murínani eneηo murí howeyote.

yoto-yoto suki-suki rewero quro rokó kiriní inondutu tero unipare qambu toñeyemo ñuro yesowaró. Asa yoto-yoto suki-suki ñu kondé towo qembe. <sup>13</sup> Anutuko o soso quro yoto-yotoye yunoyote, ko komo Kristo Yesu‡ kañero Pontius Pailat toñímo mande meté tunomo yesowaró. Asa no Anutu koya Kristo Yesu toñeyarimo no mande kondé ñande kimiroteno. <sup>14</sup> Mande kondé kimiroteno ñu meté howero o koroqe ma tewero. Hamó, otete meté mu nanje howeyuriyate Uni Paráminani Yesu Kristo tunoqe maheweya. <sup>15</sup> Enendo naru Anutuko rokónaró ñuno maheweya. Asa Anutu ñuko meté horé, ene kanata ñundo nanje o soso sopoyote. Enendo wiri yerete uni wiri yereyote, ko ene uni parápará soso koro uni parámiye. <sup>16</sup> Enendo nanje kama khumoweya. Hiyó parámimo yorote, ko nore tañgímo uyarewero mepémo kini. Uni kato ene kama qeneró, ko qenewero mepémo kini. Naru suki-suki owí hokato wimbí kondé yoroweya. Ñu hamó.

<sup>17</sup> Ke noko koro ononjo uni ñande yimirika inowanjo, owéye ma hokowero. Wondo situwi ñu kuyepo kini teweya, peka. Ñunde ñuroko ye situwi ñu ma inondutuwowero. Kini. Anutu nanje inondutuwoyi, dokoro Anutu enenombo nore o parámi nunoní ninju-ninju teyoteto. <sup>18</sup> Ke ñande yimirika inowanjo, otete meté mu nanje

---

‡ **6:13:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

parámi ti qembe. Ko unipareto kira yereyotengo quno ηuno parámi yunoya samaka yiri qembe. <sup>19</sup> Nunde tero o meté horé ηu koporo naru imemongo tunogeweya quno meté yowango, ko yoto-yoto hamó horé ηu kondé towoyi.

<sup>20</sup> Timoti, Anutuko kho kunaró ηuro kondé sopo qembe. Mande enesó-enesó qundo Anutu koro ino-ino qu kama howete ηu huwóngo qembe. Naru kano unindo ino-ino enesó-enesó ηuro epe mitomito tero, yate-yate ηande inoyotengo, “Nore ηundiro inomukowato.” Quko ηunde kini, ino-inoye kota nanqe. Nηu ηuya huwóngo qembe.

<sup>21</sup> Uni kumi ino-ino ηunde qu howero inondutuye rotangurí.

Anutu koro samaka-samaka tuwó yeya yoní.

**Iyo New Testament**  
**The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483